

La finestra di fronte. Ancora in tempo

Io non posso fare più niente ormai. Lei invece può ancora scegliere. Lei può ancora cambiare, Giovanna. Non si accontenta di sopravvivere. Lei deve **pretendere di vivere** in un mondo migliore non soltanto sognarlo. **Io non ce l'ho fatta.**

Io non ce l'ho fatta

Farcela – справиться с чем-либо

E' troppo difficile! Non ce la faccio! - это слишком сложно, я не справлюсь.

Это еще один пример глагола «с прицепами», смотрите, если его разбить, то будет fare + ci + la

Ну а спрягается соответственно:

Ce la faccio

ce la fai

ce la fa

ce la facciamo

ce la fate

ce la fanno

Синоним – глагол riuscire (a fare qualcosa)

Non ce la faccio a venire domani/ Non riesco a venire domani – у меня не получится прийти завтра.

Обратите внимание, поскольку в состав глагола входит местоимение la, то прошедшее время с ним согласуется и несет женское окончание, независимо от пола того, кто совершает действие. То есть «у меня не получилось» будет звучать как «non ce l'ho fatta».

У тебя не получилось – Non ce l'hai fatta

pretendere di vivere

Глагол + di + глагол

Cercare di ricordare

Пытаться запомнить

Sperare di trovare

Надеяться найти

Finire di lavorare

Закончить работать

avere voglia di venire

иметь желание (хотеть) прийти

smettere di fumare

бросать курить

Глагол + существительное

Parlare a Franco di Francesca - говорить с Франко о Франческе